出國報告（出國類別：其他）

「地緣政治的國際萬象－明清時期的東亞」

國際借展出國報告

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：助理研究員　鄭淑方

赴派國家/地區：韓國首爾與仁川

出國期間：114.05.06-113.05.10

報告日期：114.07.25

公務出國報告提要

出國報告名稱：「地緣政治的國際萬象−明清時期的東亞」(展名暫訂) 國際借展作業

頁數_19　含附件：否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/蔡啟發/28812021ext2586

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

鄭淑方/國立故宮博物院/書畫文獻處/助理研究員/28812021ext2783

出國類別：其他

出國期間：114 年 05 月 06 日~114 年 05 月 10 日

出國地區：韓國首爾市與仁川市

報告日期：114 年 07 月 25 日

分類號/目：

關鍵詞：

摘要

國立故宮博物院謹訂於民國 115 年 02 月 15 日至 05 月 10 日假南部院區舉辦「地緣政治的國際萬象−明清時期的東亞」，為充實展覽內容的多樣性及豐富度，擬向韓國博物館借展文物。

因本院未曾向韓國博物館借展，拜訪典藏機構、了解借展相關規定並目驗文物有其必要性。為此規劃在 5 月 6 日至 10 日期間，拜會「高麗大學博物館」以及「仁川廣域市立博物館」申請提件特別參觀、討論借展程序，同時參觀「韓國中央博物館」，建構韓國歷史發展的脈絡。

目 次

壹、目的 4

貳、過程 6

拜會行程

參觀行程

參、心得與建議 17

附錄 18

壹、目的

國立故宮博物院在 2015 年成立南部院區，為慶祝南院成立屆滿 10 周年，謹訂於 2026 年 2 月 15 日至 5 月 10 日假南部院區 S101 陳列室，與英國重要學術機構首次合作，舉辦「地緣政治的國際萬象–明清時期的東亞」特展。

本展覽緣起，係故宮研究人員受邀參與「英國倫敦政經學院」(The London School of Economics and Political Science；簡稱 LSE)所提出的跨國研究計畫，該計畫並榮獲「英國國家學術院」(British Academy Award)獎助，更彰顯其重要性。是而策劃期末以展覽形式，呈現獎助計畫的研究成果，經由明清時期(14-19 世紀)東亞國際外交圖像的梳理，試圖從歷史視野，思考當代東亞如何因應未來全球局勢的轉變。

展覽之策展計畫業已於 113 年 5 月 2 日召開之展覽計畫會議報告後通過，正式啟動國際借展作業。為充實展覽內容的多樣性及豐富度，擬向英、日、韓等國家博物館申請借展。因本院未曾向韓國博物館借展文物，拜訪韓國的典藏機構、了解借展相關規定有其必要性。為此規劃在 5 月 6 日至 10 日期間，拜會「高麗大學博物館」以及「仁川廣域市立博物館」並申請提件特別參觀，討論申辦借展手續的流程與時程，同時，為建構韓國歷史發展的脈絡，參觀「韓國中央博物館」，期能多方了解韓國史觀、策展趨勢以及重要館所的典藏主題。期促進對韓國文化生態的了解，避免研究視角的單一化。

附表 **1**：行程與活動

日期	地理位置	機構/地點	參訪/活動
05/06(二)	飛往韓國仁川國際機場	桃園國際機場/仁川國際機場	航程
05/07(三)	首爾市	• 高麗大學博物館	參訪拜會
05/08(四)	首爾市	• 韓國國立中央博物館	參觀
05/09(五)	仁川市	• 仁川廣域市立博物館	參訪拜會
05/10(六)	飛返台灣桃園國際機場	仁川國際機場/桃園國際機場	航程

貳、過程

一、拜會行程

國立故宮博物院庋藏文物承自清宮舊藏，自於 2015 年成立南部院區後，逐步徵集亞洲文物。為舉辦「地緣政治的國際萬象–明清時期的東亞」特展、增加內容多樣性與豐富度，擬向英、日、韓等國家博物館借展東亞文物。因本院未曾向韓國典藏機構借展文物，希望緣起此次展覽，開啟未來合作之契機，深化本院與韓國文化機構之交流。

因韓國博物館的典藏系統，尚未完全向公眾開放，為了解各館實際典藏內容，實地考察參訪並與典藏研究人員，進行面對面的討論，對借展業務的執行，有莫大助益，可推進展覽時程。

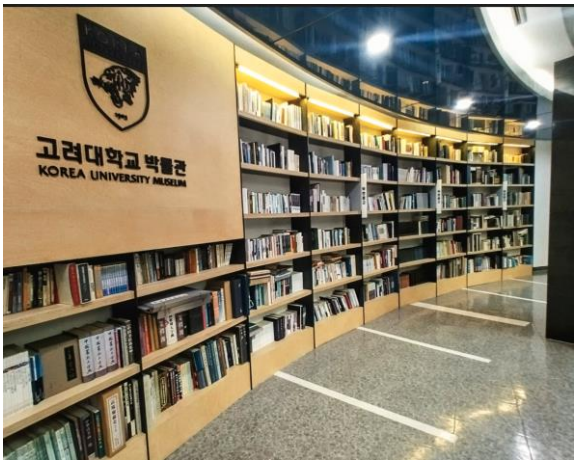
此行拜會「高麗大學博物館」以及「仁川廣域市立博物館」，與館方討論借展手續的申請流程與時程規劃，並申請提件特別參觀目驗文物。兩館簡要說明如下：

(一) 高麗大學博物館

高麗大學博物館創立於 1934 年，是韓國第一所大學附屬博物館。該館為加強空間穿透與景觀流動感，建築體引進自然光並採中庭挑高的設計 (圖 1)，樓層間由透明或半透明材質（如玻璃）隔開，博物館也在過道設置開放式的圖書空間，購藏考古、藝術、民俗的參考書籍，以支持館員的展覽與研究工作 (圖 2)。

該館十多萬件文物的收藏，不僅在數量上為人稱道，在品質上亦廣受讚譽，這些國寶與重要文物級別的典藏，涵蓋了歷史、民俗、古代美術、現代美術等多個領域，展現韓國藝術成就跨越世紀的深度與廣度，亦映照該民族所歷經的苦難。

圖 1 高麗大學博物館



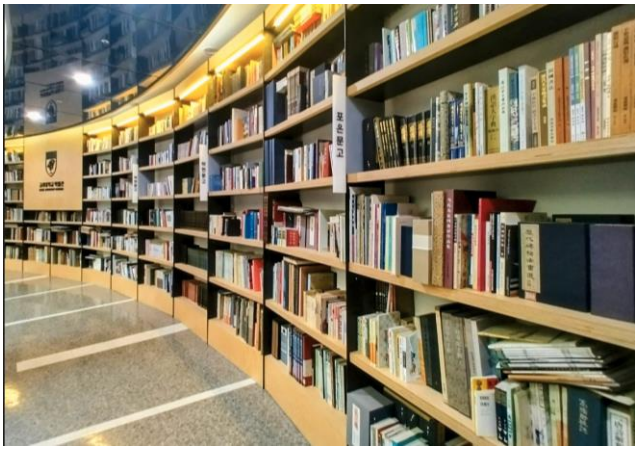


圖 2 博物館圖書室

該館典藏中，最具代表性的文物為國寶第 230 號「渾天儀」(Honchon Clock；圖 3)，以及具有極高藝術價值的書畫作品 (圖 4)與陶瓷器。

圖 3 渾天儀	圖 4 申緯 墨竹圖 八曲屏

本次拜會宋浣範館長與安昭貞研究員(圖 5)，並就借展事宜逐一討論，如借展文物清單、保險起訖範圍、文物點交與點還、運輸與包裝、合約書、展示方式、布展配件、圖檔申請與授權、特展圖錄等執行細節，內容彙整如後附錄一。當日下午申請提件特別參觀 (圖 6)，就作品內容與典藏研究人員進行討論。

圖 5 宋浣範館長與安昭貞研究員	圖 6 壬辰戰勝平壤入城圖十曲屏

(二) 仁川廣域市立博物館

仁川廣域市立博物館成立於 1946 年，是韓國成立的第一間市立博物館 (圖 7)，博物館建築結合坡地特性而設計，規劃室內展廳與戶外展示空間 (圖 8-1 & 8-2)，內外交融共同呈現仁川獨有的歷史樣貌。

圖 7 仁川廣域市立博物館　門口

該館主要收藏與仁川相關的文化遺產，旨於保存、研究及展示仁川地區的歷史與文化。歷史主題展示區按時間順序從史前時代、三國、朝鮮王朝到開港及現代發展，常設展及特展輪替，文物與照片結合模型展出。

圖 8-1 戶外展示空間

圖 8-2 日俄戰爭彈砲

仁川作為韓國的門戶城市，自古以來就與外界接觸頻繁，在韓國軍事史上更是重要的戰略據點，因為從仁川登陸是通往首都的最短路線，控制此地即掌握交通與軍事節點，所以在近代的清日戰爭、日俄戰爭與韓戰中，仁川都扮演舉足輕重的角色，如揭開甲午戰爭序幕的豐島海戰，其戰區即在仁川海域，仁川不僅是日俄戰爭（1904–1905）爆發地，同時也是扭轉韓戰局勢的仁川登陸作戰地。

如此機緣下，使得仁川在收集和保存特定歷史文物方面具有獨特的優勢，而有「戰爭博物館」之譽。仁川廣域市立博物館曾於 2015 年舉辦「高昇號：未竟的航行」特展、2024 年舉辦「清日戰爭 130 年，再次凝視」特展，以韓國在地視角重新審視「仁川」在清日戰爭中的角色，探討近代朝鮮所面臨的時代處境與當時的國際情勢。它不僅是朝鮮的港口城市，更是被列強介入的窗口、新秩序被強加的入口，因而有「東亞近代國際秩序進入口」之稱。

此次行程拜會金泰翼館長、典藏部裴晟洙部長、朴旻柱研究員等人，兩館先就借展事宜逐一討論，舉凡借展合約所涉內容如押運人員安排、文物的包裝運輸和靜置、影像授權、展示設計(圖 9)等議題彙整如附錄。其次就展件內容與典藏研究人員進行討論，並獲同意提調、目驗與未來展覽相關的作品(圖 10 & 11)，俾利後續展覽規劃使用。

圖 9 陳列室展櫃內作品的展示方式

圖 10 日軍平壤大進擊之圖

圖 11 黃海海戰　琉璃原板

二、參觀與研究資料蒐集

(一) 韓國國立中央博物館

韓國國立中央博物館（National Museum of Korea）(圖 12 & 13)是一座是引領遊客探索朝鮮半島悠久歷史和璀璨文化的入口。

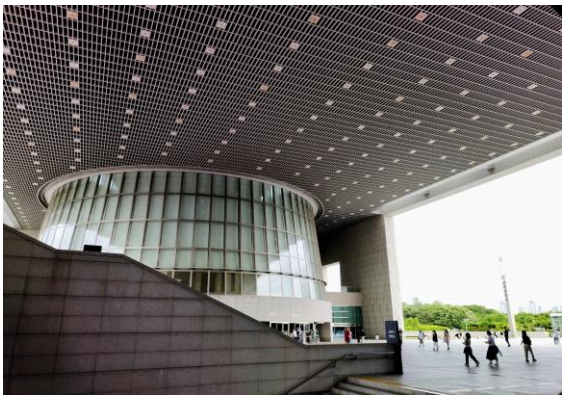


圖 12 韓國 國立中央博物館 入口

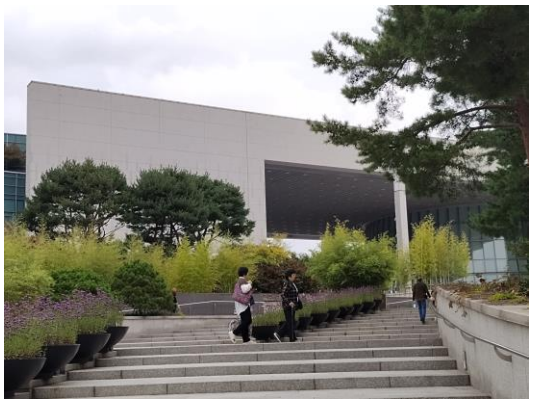


圖 13 韓國 國立中央博物館 階梯

該館前驅可上溯至 1909 年，於「昌慶宮」設立展陳皇家收藏的「帝室博物館」；1910 年日本占領朝鮮半島，以「帝室博物館」為基礎，設立了「李王家博物館」和「朝鮮總督府博物館」。第二次世界大戰結束後(1945)，大韓民國政府合併兩個博物館，成立國立博物館，1972 年正式更名為「國立中央博物館」。歷經六次遷館如表 2，最終定址於首爾核心文化圈的龍山家族公園。

表 2　中央博物館的遷移史

年　　代	館　　址
1945–1954	初創與戰後階段
1955–1972	德壽宮時期
1972–1986	景福宮時期
1986–1996	總督府回遷
1996–2004	朝鮮總督府拆除與暫時館舍
2005–迄今	龍山新館時期

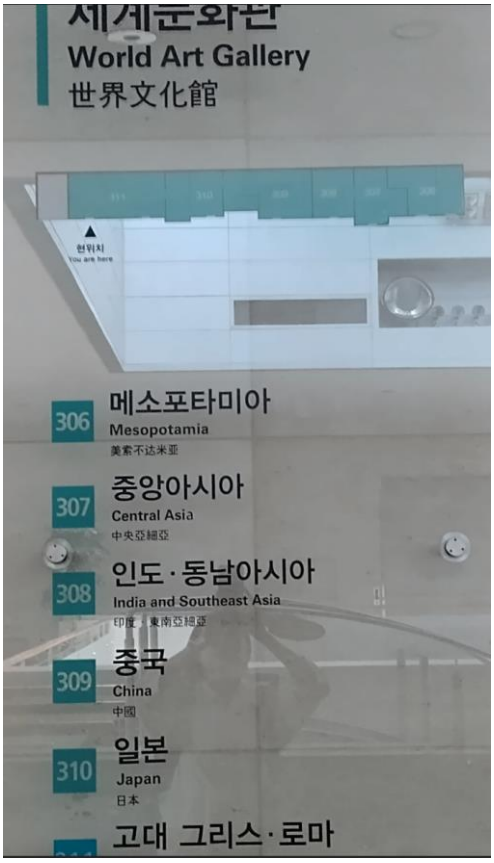
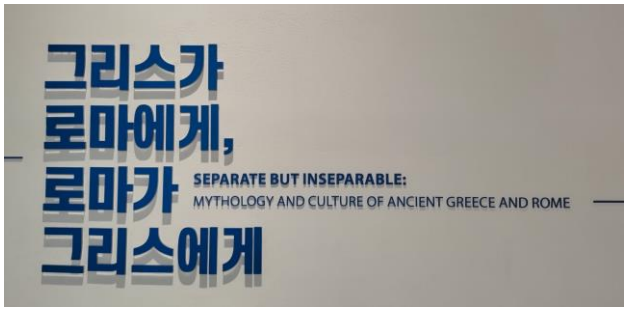
	 

圖 14 世界文化館示意版	圖 15 古希臘羅馬展廳

全館展示面積達 13.8 萬㎡，館內劃分史前時代、三國時代、高麗與朝鮮王朝等展廳，依時序展出陶瓷、文獻、古籍、繪畫與書法等各類型文物。館內也同時規劃世界文化館(圖 14)如古希臘羅馬(圖 15)、中國(圖 16)、日本(圖 17; 17-1)等展廳，呈現韓國視角的敘事框架及展演策略。

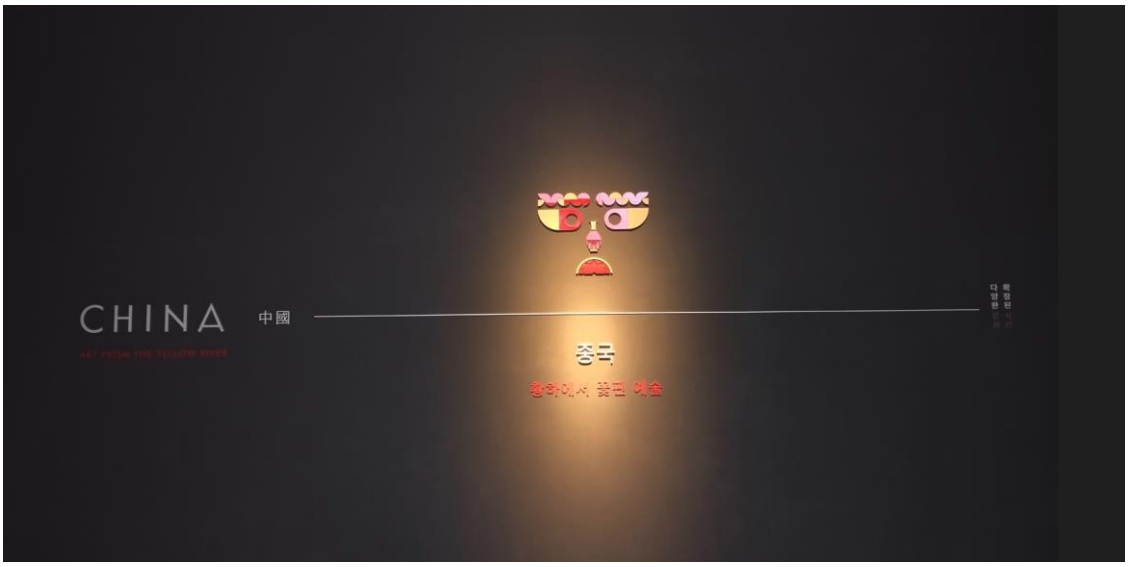


圖 16 中國展廳

圖 17 日本展廳入口

圖 17-1 展覽介紹文字

為「地緣政治的國際萬象–明清時期的東亞」特展的研究需求，此行特意參觀「朝鮮王朝展廳」。該展廳以 1392 年為起點、自 15 世紀到 19 世紀的 1897 年為止，依序劃分成相對應的數個空間。每一世紀各選展特定主題的文物 (圖 18)，以主題凸顯時代精神與特質，既可深化研究員的歷史觀察，也帶領觀眾經歷王朝的建立、鞏固、鼎盛與衰退。

圖 18　朝鮮王朝展廳及各時代主題

展覽聚焦王權運作(圖 19)、政治制度與儒家思想，強調以「王朝制度與儀式文化」作為國家正統的象徵與支柱。同時也反映朝鮮在東亞秩序中的角色，展件說明朝鮮與明清、日本之間的政治外交和文化交流。

圖 19 展廳一隅

整體來說，策展策略以王權為核心強調歷史的縱深，觀眾可藉由展覽建構韓國的歷史架構。展示空間搭配多媒體，營造沉浸式觀展經驗，強化觀眾的理解與互動。

AI 系統在中央博物館的應用也正迅速擴展中，例如在觀眾服務與經營策略方面，利用聊天機器人（chatbot，圖 20）提供即時諮詢、售票與活動推廣的服務，對博物館的觀眾互動帶來顯著的效益。

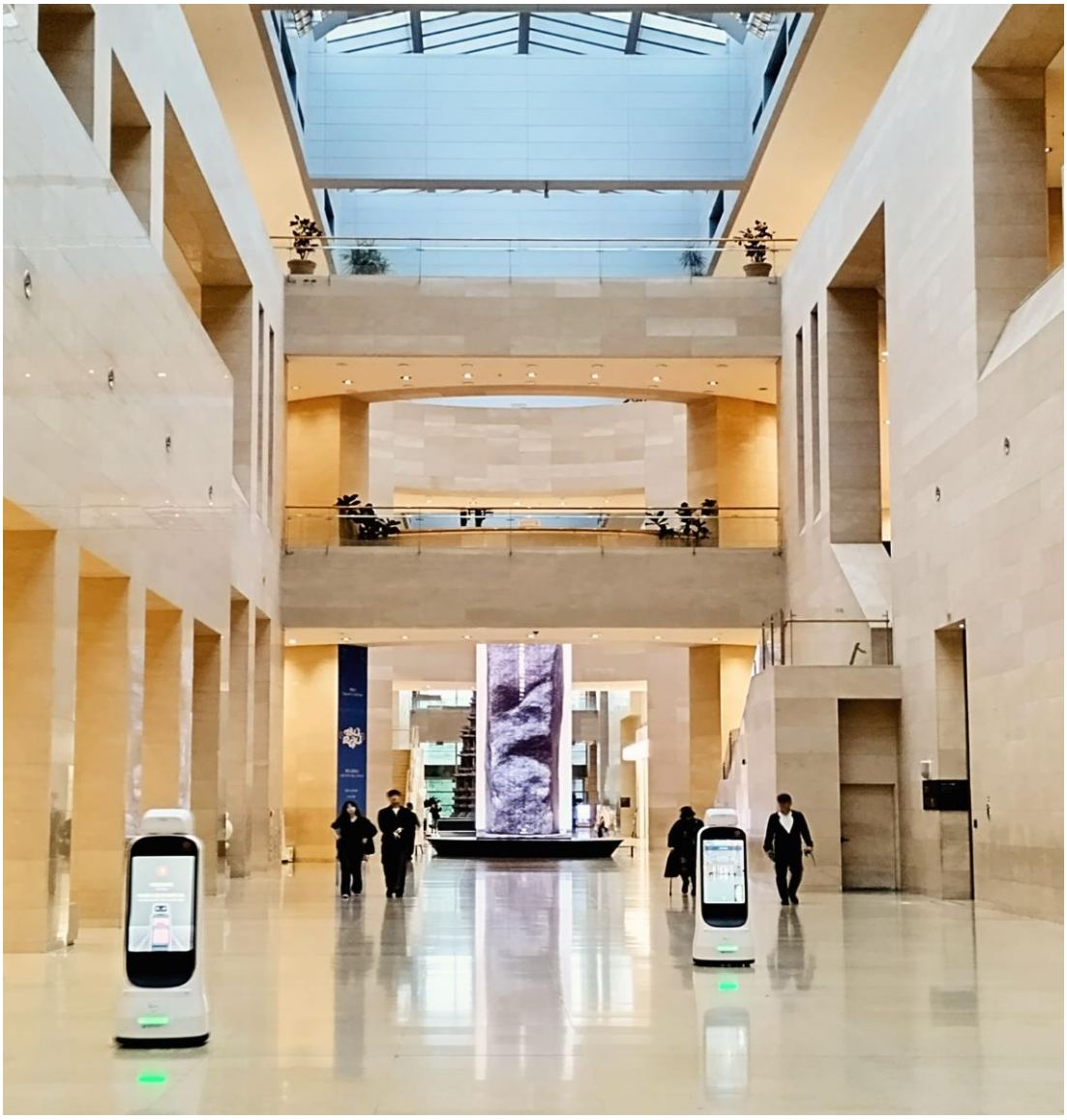


圖 20　聊天機器人 Chatbot

參、心得與建議

韓國是文化產業(品)輸出大國，政府對文化產業的發展與管理扮演關鍵性角色，此次拜會參訪行程，有助了解韓國博物館的國際借展工作流程及中央政府主管機關。

韓國為確保文化遺產的安全與國家文化資產的完整性，文物出國展覽須經嚴格的審查與管理程序，負責審查文物海外出展的機構為「國家遺產廳」，是負責文化遺產保護與管理的中央政府機構。該機構在 2023 年 6 月 27 日由「文化財廳」正式升格為「國家遺產廳」，強化文化遺產行政的獨立性與專業性。

再者，每一個博物館都有自身的辦展模式及運作方式。此次拜會借展機構，雙方可就展覽規劃及合約議定進行面對面的討論。且經由提件特別參觀，可理解特殊藏品如琉璃原板的特性及展示需求，做出合宜的文物固定方式。

近年博物館的經營受到科技發展的影響，AI 系統在博物館中主要的貢獻，個人參訪後的初步觀察如下:

一、典藏與研究管理：辨識圖像與協助建檔

二、展示與教育應用: 智慧導覽與互動體驗

三、觀眾服務與經營策略：觀眾行為分析與營運優化

如何在人機協作中保持人文詮釋的核心地位，是未來博物館發展的重要課題。

附錄　　討論議題

Display Requirements 展示設計

1. Mounting Accessories
2. Display Method
3. Case Angle
4. Framing Requirements: Single-leaf calligraphy/painting/woodblock print

Packing, Transportation and Insurance Requirements 包裝運輸

1. Object Placement Requirements
2. Preferred Packing Materials
3. Insurance Arrangements
4. Designation of the museum-grade art logistics company

Insurance 保險

Courier Accompaniment 押運人員

Image Files 圖像

Payment of Fees 費用

Honorarium for guests at the exhibition opening

Loan Agreement 合約書

1. Language
2. Contract signing deadline
3. Method of delivery

Exhibition Catalogue 展覽圖錄